

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin

**Band:** 139 (2013)

**Heft:** 10

**Illustration:** Haltlos

**Autor:** Tomicek, Jürgen

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 25.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



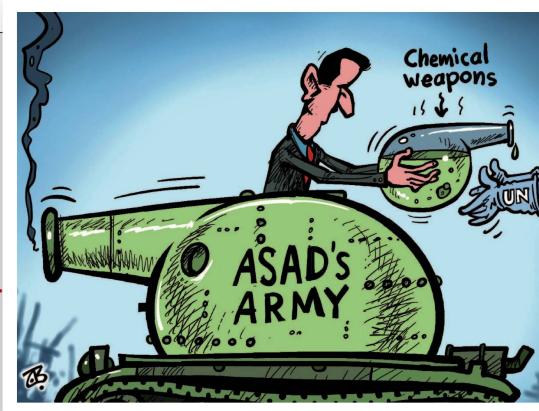
Jürgen Tomicek  
Deutschland

Haltlos

Emad Hajjaj | Jordanien

Assads chemische

Waffen



## Hinter Gittern

### Treffen sich Carlos, Vogel und Erb im Knast...



**VOGEL** (zeigt Erb eine freie Pritsche): «Kannst dich hier hinhalten.»  
**Carlos** schlägt Erb nieder.

**VOGEL**: «Warum hast du denn das gemacht?»

**CARLOS**: «Ah, da ist ja endlich die Schweinehälfte, die ich für mein Training angefordert hatte!»

**WÄRTER**: «Nicht doch. Das ist Erich Vogel, dein neuer Zellengenosse. Sag artig Hallo.»

**VOGEL**: «Wir werden uns prima verstehen. Ich bin Fussballmanager, aber ich könnte auch einen Thaiboxer managen! Ist gar kein so grosser Unterschied. Nur, dass Fussball ein bisschen brutaler ist. Mit einer kleinen Anzahlung deinerseits an meine Spesen →»

**CARLOS** (schon leicht aggressiv): «Ich hatte doch immer eine 4,5-Zimmer-Zelle für mich allein. Wegen meiner Sozialisierung!»

**CARLOS**: «Du musst an deiner Verteidigung arbeiten, Mann.»

**WÄRTER**: «Stimmt schon, aber wenn der öffentliche Druck grösser wird, wird deine Zelle kleiner.» (Schliesst die Tür.)

**CARLOS**: «Wenn du schon mal da bist, erzähl mir, was draussen abgeht, Mann.»

**VOGEL**: «Du hast nichts verpasst. Das Zürcher Fussballstadion ist abgelehnt worden.»

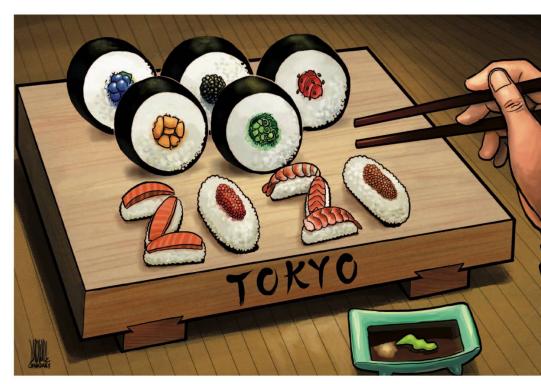
**Die Tür öffnet sich erneut, und der Wärter führt Rolf Erb herein.**

**WÄRTER**: «Gestatten, euer neuer Zellengenosse, der Millionen-Pleitier Erb.»

**ERB**: «Milliarden-Pleitier, bitte. Ich lege Wert auf korrekte Angaben.»

**CARLOS**: «O Mann. Kommen die Bellers auch noch?»

**ROLAND SCHÄFLI**



Steve Sack | USA

Mittelklasse

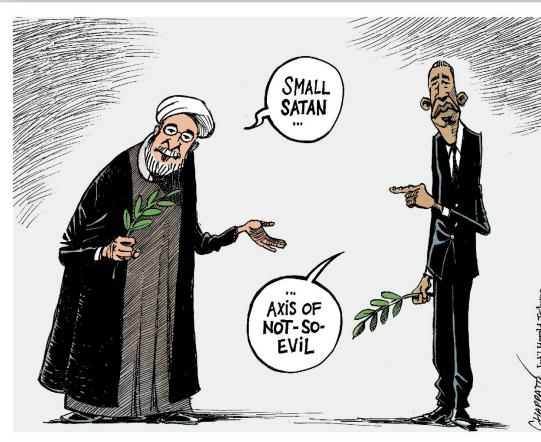
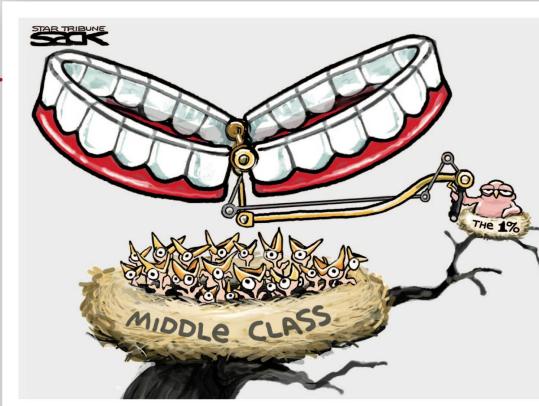
und das eine

Prozent

Luojie,  
China Daily

Tokyo 2020

Olympics



Patrick Chappatte  
Int. Herald Tribune

Der kleine Satan

und die Achse des

Nicht-so-Bösen

Luojie,  
China Daily

Waiting to

save the Euro

